ATEN

KL1108VN / KL1116VN 8/16-Port Cat 5 Dual Rail LCD KVM over IP Switch **Ouick Start Guide**

© Copyright 2017 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1223-G70G Printing Date: 01/2017



A Hardware Review

Front View 1 Upper Handle 2 LCD Module 3 Keyboard Module 4 Lower Handle G Power I FD 6 Keyboard Release Catch 7 LCD Release Catch Rack Mounting Tabs 9 LED Illumination Light

Keyboard Module

1 Keyboard 2 Touchpad 3 External Mouse Port 4 Lock LEDs & Reset Switch

5 Port Selection Buttons and LEDs

Commutateur KVM via IP double rail LCD Cat 5 KL1108VN / KL1116VN

A Présentation du matériel

Vue de devant		
 Poignée supérieure 		
2 Module LCD		
3 Module clavier		
4 Poignée inférieure		
5 DEL d'alimentation		
6 Loquet de dégagement de clavier		
7 Loquet de dégagement du LCD		
8 Languettes de montage en rack		
9 Éclairage DEL		
Module clavier		
1 Clavier		

2 Pavé tactile 3 Port souris externe 4 DEL de verrouillage et commutateur de réinitialisation **5** Boutons et DEL de sélection de port

Rear View

2 Power Socket B Power Switch 4 PON Port **5** Serial 2 Port (Secondary) 6 LAN 2 Port (Secondary) 7 Modem Port 8 Serial 1 Port (Primary) 9 LAN 1 Port (Primary) 10 Local Console Ports

11 KVM Ports

LCD Module 1 LCD Display

2 LCD Controls

Rear View

4 Port PON

7 Port modem

1 Ports KVM

Module LCD

1 Écran LCD

1 Borne de terre

Prise d'alimentation

3 Bouton d'alimentation

Port série 2 (secondaire)

6 Port LAN 2 (secondaire)

8 Port série 1 (primaire)

9 Port LAN 1 (primaire)

10 Ports Console locale

2 Commandes LCD

Bouton Marche/Arrêt de l'écran LCD

- 3 LCD On/Off Button

B Hardware Installation

Package Contents

1 Power Cord

1 Mounting kit 1 User Instructions

Front View

Press the Exit/Light p

for two seconds to turn th LED light ON or Off. (Default: O

Rear View

000 0

78

46

6

1

0

1 KL1108VN / KL1116VN Cat 5 Dual Rail LCD KVM over IP Switch 2 SA0142 Serial Adapters (RJ45-F to DB9-M; DTE to DCE)

678

🚍 🗰 🗰 🙆

0

Keyboard Module

LCD Module

2

Hardware Review

0

Rack Mounting

- 1. While one person positions the switch in the rack and holds it in place, the second person—using the screws provided with the rack mounting kit— loosely screws the front brackets to the rack.
- 2. While the first person still holds the switch in place, the second person slides the L brackets into the switch's side mounting brackets, from the rear until the bracket flanges contact the rack, then-using the screws provided with the rack mounting kit-screws the L brackets to the rack.
- 3. After the L brackets have been secured, tighten the front bracket screws. Note: 1. Cage nuts are provided for racks that are not pre-threaded.
- 2. Allow at least 5.1 cm on each side for proper ventilation, and at least 12.7 cm at the back for the power cord and cable clearance.

Single Station Installation

1. Use the grounding wire to connect the switch's grounding terminal to a suitable grounded object.

- 2. Plug your Local Console's keyboard, monitor (DVI-D, or VGA), and mouse into the unit's Console Ports. Each port is color coded and marked with an appropriate icon.
- 3. Use Cat 5e cable to connect any available KVM port to a KVM Adapter Cable. 4. Connect the KVM Adapters to the servers.
- features: 5. Plug a cable from the LAN into the KL1108VN / KL1116VN's primary LAN port or Auto Scanning
- secondary LAN port. 6. Plug the power cord. After the installation is complete, you can turn on the
- KL1108VN / KL1116VN's power. After it is powered on, you can turn on the servers.

place, une deuxième, à l'aide des vis fournies dans le kit de montage en rack, serre de façon lâche les crochets à l'avant du rack.

- Pendant que la première personne maintient le commutateur en place, la deuxième fait glisser les crochets en L dans les crochets de montage latéraux du commutateur depuis l'arrière jusqu'à ce que les brides des crochets touchent le rack, puis, à l'aide des vis fournies dans le kit de montage en rack, visse les
- crochets en L sur le rack. 3. Une fois les crochets en L fixés, serrez les vis des crochets à l'avant.
 - Remarque : 1. Des écrous captifs sont fournis pour les racks qui ne sont pas prétaraudés.
 - 2. Laissez au moins 5,1 cm sur chaque côté pour une bonne ventilation, et au moins 12,7 cm à l'arrière pour le cordon d'alimentation et le dégagement des câbles.

Installation en station unique

- 1. Utilisez le fil de mise à la terre pour raccorder la borne de mise à la terre du commutateur à un objet relié à une terre appropriée.
- 2. Branchez le clavier, le moniteur (DVI-D ou VGA) et la souris de votre console locale sur les ports console de l'appareil. Chaque port est codé par couleur et étiqueté avec une icône appropriée.
- 3. Utilisez un câble Cat 5e pour raccorder un port KVM disponible à un câble adaptateur KVM.
- 4. Connectez les adaptateurs KVM aux serveurs.
- 5. Branchez un câble du réseau local sur le port LAN principal ou sur un port LAN

Hardware Installation

Rack mounting



Single Station Installation



Support and Documentation Notice All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at http://www.aten.com/download/

回我法国

回話

Technical Support www.aten.com/support

Scan for more information

EMC Information FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:

This equipment has been tested and found to comply with the limit: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to

operate this equipment. Warning: This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference. Suggestion: Shielded twisted pair (STP) cables must be used with the unit to ensure compliance with FCC & CE standards.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) this device mat not cause harmful interference, and(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에 서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

The Toolbar Icons The meanings of the toolbar icons are explained in the table below Icon Purpose Click to skip to the first accessible port on the entire installation, without having 144 o recall the Port Access page. Click to skip to the first accessible port previous to the current one, without naving to recall the Port Access page. Click to begin Auto Scan Mode. The KVM over IP switch automatically switches nong the ports that were selected for Auto Scanning with the Filter function. G This allows you to monitor their activity without having to switch among them nanually Click to skip from the current port to the next accessible one, without having to ₩ recall the Port Access page. Click to skip from the current port to the last accessible port on the entire nstallation, without having to recall the Port Access page. 1% Click to recall the Port Access page. X Click to close the toolbar Click to invoke Panel Array Mode

Toolbar Hotkey Port Switching

Fonctionnement

Skip Mode Switching

Mode

Operation

The Port Toolbar

Manual

Les installations KL1108VN / KL1116VN proposent deux méthodes afin d'obtenir un accès instantané à un ordinateur de l'installation : Méthode manuelle et barre d'outils Port.

KL1108VN / KL1116VN installations provide two methods to obtain instant access

For manual port selection, simply press the Port Selection button on the keyboard

The KVM over IP switch's interface provides a toolbar to help you with port switching operations from within the captured port. To bring up the toolbar, tap the

GUI Hotkey (Scroll Lock or Ctrl), twice. The toolbar appears at the upper left corner

on the server connected to the port. To carry out operations on the server, close the

toolbar by clicking its X icon. To return to the Port Access Connections page, either

When the toolbar displays, you can use hotkeys to provide KVM focus to a port directly from the keyboard. The KVM over IP switch provides the following hotkey

click the appropriate icon (see The Toolbar Icons), or tap the GUI hotkey again

Going directly to a port by keying in its port number and clicking Enter.

The hotkeys are: A and P for Auto Scanning; and the Arrow Keys for Skip

of the screen: When the toolbar displays mouse and keyboard input has no effect

to any computer on the installation: Manual and the Port Toolbar

that corresponds to the device you want to access.

Méthode manuelle

Pour la sélection manuelle du port, appuyez simplement sur le bouton de sélection du Port sur le clavier, correspondant à l'appareil auquel vous souhaitez accéder.

Barre d'outils Port

L'interface du commutateur KVM sur IP propose une barre d'outils pour vous aider avec les opérations de changement de port, depuis le port capturé. Pour afficher la barre d'outils, appuyez sur le raccourci de l'interface graphique (Arrêt défil. ou Ctrl), deux fois. La barre d'outils apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran : Lorsque la barre d'outils affiche l'entrée souris et clavier, cela n'a aucun effet sur le serveur connecté au port. Pour effectuer des opérations sur le serveur, fermez la barre d'outils en cliquant sur son icône X. Pour revenir à la page Connexions d'accès au port, cliquez sur l'icône appropriée (voir Icônes de la barre d'outils), ou appuyez de nouveau sur la touche de raccourci de l'interface graphique.

Commutation de port via raccourci de la barre d'outils

Lorsque la barre d'outils s'affiche, vous pouvez utiliser les raccourcis pour que le

Recherche automatique

 Commutation en mode saut Les raccourcis sont les suivants : A et P pour la recherche automatique; et les touches fléchées pour le mode Saut

Les icônes de barre d'outils

La signification des icônes de la barre d'outils est expliquée dans le tableau cidessous.

lcône	Objectif
Later 1	Cliquez pour passer au premier port accessible sur l'ensemble de l'installation,
	sans avoir à rappeler la page Accès au port.
44	Cliquez pour passer au premier port accessible précédent le port actuel, sans
	avoir à rappeler la page Accès au port.
	Cliquez ici pour démarrer le mode Recherche automatique. Le commutateur
6	KVM sur IP commute automatiquement entre les ports qui ont été sélectionnés
•	pour la recherche automatique avec la fonction Filtre. Cela vous permet de
	surveiller leur activité sans avoir à basculer vers eux manuellement.
MA.	Cliquez pour sauter du port actuel jusqu'au prochain port accessible, sans avoir
-	à rappeler la page Accès au port.
H	Cliquez pour sauter du port actuel jusqu'au dernier port accessible sur
	l'ensemble de l'installation, sans avoir à rappeler la page Accès au port.
1%	Cliquez pour rappeler la page Accès au port.

1 Grounding Terminal

Installation du matériel

Montage en rack

1. Pendant qu'une personne positionne le commutateur dans le rack et le tient en

Cat-5-Dualschienen-LCD-KVM-over-IP-Switch KL1108VN / KL1116VN

A Hardwareubersicht	
Ansicht von vorne	Ansicht von hinten
1 Oberer Griff	1 Erdungsklemme
2 LCD-Modul	2 Netzanschluss
3 Tastaturmodul	 Netzschalter
4 Unterer Griff	4 PON-Port
5 Betriebsanzeige-LED	5 Seriell-2-Port (sekundär)
6 Tastaturfreigaberiegel	6 LAN-2-Port (sekundär)
7 LCD-Freigaberiegel	7 Modemanschluss
8 Rackmontageverschlüsse	8 Seriell-1-Port (primär)
9 LED-Beleuchtung	9 LAN-1-Port (primär)
Tastaturmodul	🔟 Lokale Konsolenanschlüsse
	1 KVM-Ports
Touchpad	I CD-Modul
Anschluss für externe Maus	
Anseniuss für externe midus	1 CD Redianalamenta
Portauswahltasten und -LEDs	
	ECD-envaus-Taste

B Hardwareinstallation

Rackmontage

1. Während eine Person den Switch im Rack ausrichtet und festhält, verschraubt die zweite Person die vordere Halterung mit den im Rackmontageset enthaltenen Schrauben locker mit dem Rack.

KVM LCD de Doble Rail Cat 5 sobre Conmutador IP KL1108VN / KL1116VN

A Resumen de hardware	
Vista frontal	Vista posterior
1 Asa superior	1 Terminal de toma de tierra
2 Módulo LCD	2 Toma de alimentación
3 Módulo del teclado	Interruptor de alimentación
4 Asa inferior	4 Puerto PON
5 LED de alimentación	S Puerto serie 2 (Secundario)
6 Pestaña de liberación del teclado	6 Puerto LAN 2 (Secundario)
7 Pestaña de liberación de la pantalla LCD	7 Puerto módem
8 Aletas de montaje del bastidor	8 Puerto serie 1 (Primario)
9 Luz de lluminación LED	9 Puerto LAN 1 (Primario)
	Puertos consola local
Módulo del teclado	1 Puertos KVM
1 Teclado	
2 Panel táctil	Módulo LCD
Puerto de ratón externo	1 Pantalla LCD
LED de bloqueo e interruptor de reinicio	2 Controles LCD
5 Botones y LEDs de selección de puertos	3 Botón de Encendido/Apagado LCD

B Instalación del hardware

Montaie en bastidor

1. Mientras que una persona posiciona el conmutador en el bastidor y lo sujeta en su lugar, la segunda persona, usando los tornillos provistos con el kit de montaje en bastidor, atornilla los soportes frontales (sin apretar) en el bastidor.

Switch KVM over IP KL1108VN / KL1116VN Cat 5 Dual Rail LCD

A Descrizione hardware

Vista anteriore	Vista posteriore
1 Maniglia superiore	1 Terminale di massa
2 Modulo LCD	2 Presa di alimentazione
3 Modulo tastiera	3 Interruttore di alimentazione
4 Impugnatura inferiore	Porta PON
5 LED alimentazione	5 Porta seriale 2 (secondaria)
6 Dispositivo di sblocco tastiera	6 Porta LAN 2 (secondaria)
Dispositivo di sblocco LCD	7 Porta modem
8 Linguette di montaggio su rack	8 Porta seriale 1 (principale)
9 Spia di illuminazione LED	9 Porta LAN 1 (principale)
	D Porte Console locale
Modulo tastiera	Dorte KVM
1 Tastiera	•
2 Touchpad	Modulo LCD
3 Porta mouse esterno	1 Display LCD

4 LED di blocco e Interruttore di ripristino 2 Controlli LCD 3 Tasto di accensione/spegnimento LCD 5 Tasti di selezione porta e LED

B Installazione dell'hardware Montaggio su rack

1. Mentre una persona colloca lo switch nel rack e lo tiene fermo in sito, la seconda persona – utilizzando le viti fornite con il Kit per installazione su rack – fissa,

secondaire du KL1108VN / KL1116VN.

6. Branchez le cordon d'alimentation. Une fois l'installation terminée, vous pouvez mettre sous tension le KL1108VN / KL1116VN. Après la mise sous tension, vous pouvez allumer les serveurs

2. Während die erste Person den Switch weiterhin festhält, schiebt die zweite Person die L-Halterungen von hinten in die seitlichen Montagehalterungen des Switch, bis die Halterungsflansche das Rack berühren. Dann schraubt sie die L-Halterungen mit den im Rackmontageset enthaltenen Schrauben an das Rack. 3. Ziehen Sie nach Befestigung der L-Halterungen die Schrauben der vorderen

- Halterung fest.
- Hinweis: 1. Käfigmuttern werden für Racks ohne vorbereitete Gewindebohrungen bereitgestellt.
 - 2. Lassen Sie zur angemessenen Belüftung an beiden Seiten einen Abstand von mindestens 5,1 cm. An der Rückseite müssen Sie für Netz- und andere Kabel einen Freiraum von mindestens 12,7 cm einhalten.

Einzelne Station installieren

- 1. Verbinden Sie die Erdungsklemme des Switch über ein Erdungskabel mit einem geeigneten geerdeten Objekt.
- 2. Schließen Sie Tastatur, Monitor (DVI-D oder VGA) und Maus Ihrer lokalen Konsole an die Konsolenanschlüsse des Gerätes an. Jeder Anschluss ist farbig codiert und mit einem geeigneten Symbol gekennzeichnet. 3. Verbinden Sie jeden verfügbaren KVM-Port über ein Cat-5e-Kabel mit einem
- KVM-Adapterkabel 4. Verbinden Sie die KVM-Adapter mit den Servern.
- 5. Schließen Sie ein Kabel vom LAN am primären oder sekundären LAN-Port des
- KL1108VN / KL1116VN an 6. Schließen Sie das Netzkabel an. Nach Abschluss der Installation können Sie den
- KL1108VN / KL1116VN einschalten. Sobald er hochgefahren ist, können Sie die Server einschalten
- 2. Mientras que la primera persona que todavía sujeta el conmutador en su lugar, la segunda persona desliza los soportes en L en los soportes de montaje laterales del conmutador desde la parte trasera hasta que las bridas de soporte conecten con el bastidor; luego, utilizando los tornillos provistos con el kit de montaje en bastidor, atornilla los soportes L al bastidor.
- 3. Después de que los soportes en L se han asegurado, apriete los tornillos del soporte delantero.
- Nota: 1. Se proporcionan tuercas de jaula para bastidores que no están pre-roscadas.
 - 2. Deje por lo menos 5,1 cm a cada lado para una ventilación adecuada, y al menos 12,7 cm en la parte posterior para el cable de alimentación y la separación de los cables.

Instalación de una sola estación

- 1. Utilice el cable de conexión a tierra para conectar el terminal de conexión a tierra del conmutador a un obieto conectado a tierra adecuadamente.
- 2. Conecte el teclado, el monitor (DVI-D o VGA) y el ratón de la consola local a los puertos de consola de la unidad. Cada puerto está codificado por colores y marcado con un icono apropiado.
- 3. Utilice el cable Cat 5e para conectar cualquier puerto KVM disponible a un cable adaptador KVM.
- 4. Conecte los adaptadores KVM a los servidores.
- 5. Conecte un cable desde la LAN al puerto LAN primario del KL1108VN / KL1116VN o al puerto LAN secundario.
- 6. Conecte el cable de alimentación. Una vez finalizada la instalación, puede encender la alimentación del KL1108VN / KL1116VN. Una vez encendido, puede encender los servidores

senza stringere, le staffe anteriori al rack.

- 2. Mentre la prima persona continua a tenere fermo in sito lo switch, la seconda persona fa scorrere le staffe L nelle staffe di montaggio laterali dello switch, dalla parte posteriore fino a quando le flange della staffa toccano il rack, quindi utilizzando le viti fornite con il Kit per installazione su rack - fissa le staffe a L staffe al rack.
- 3. Una volta fissate le staffe a L, serrare le viti della staffa anteriore. Nota: 1. I dadi forniti in dotazione sono per rack che non sono pre-filettati. 2. Lasciare uno spazio di almeno 5,1 cm su ogni lato per garantire una corretta ventilazione e di almento 12,7 cm sulla parte anteriore per il
 - cavo di alimentazione e lo spazio del cavo.

Installazione della stazione singola

- 1. Utilizzare il cavo di messa a terra per collegare il terminale di messa a terra dello switch ad un appropriato elemento di messa a terra.
- 2. Collegare la tastiera della Console locale, il monitor (DVI-D o VGA) e il mouse alle porte Console dell'unità. Ciascuna porta è codificato con un colore ed è
- contrassegnata con una icona appropriata. 3. Utilizzare un cavo Cat 5e per collegare qualsiasi porta KVM disponibile a un cavo
- adattatore KVM.
- 4. Collegare gli adattatori KVM ai server. 5. Collegare un cavo dalla LAN alla porta LAN principale o secondaria di KL1108VN / KL1116VN
- 6. Collegare il cavo d'alimentazione. Al termine dell'installazione è possibile
- accendere il KL1108VN / KL1116VN. Dopo l'accensione è possibile accendere i server

KVM donne la main à un port directement à partir du clavier. Le commutateur KVM

sur IP offre les fonctions de raccourcis suivantes : • Aller directement à un port en tapant son numéro de port et en cliquant sur Entrée.



KL1108VN und KL1116VN bieten zwei Möglichkeiten, sofortigen Zugriff auf jeden Computer in der Installation zu erhalten: Manuell und per Portwerkzeugleiste

Manuell

Bei der manuellen Portauswahl drücken Sie einfach die dem Zielgerät entsprechende Portauswahltaste an der Tastatur.

Portwerkzeugleiste

Die Benutzeroberfläche des KVM-over-IP-Switch bietet eine Werkzeugleiste, über die Sie zwischen den Ports wechseln können. Drücken Sie zum Einblenden der Werkzeugleiste zweimal die Schnelltaste (Rollen-Taste oder Strg). Die Werkzeugleiste wird unten links am Bildschirm angezeigt: Während die Werkzeugleiste anzeigt wird, hat die Maus- und Tastatureingabe keinen Einfluss auf den mit dem Port verbundenen Server. Schließen Sie die Werkzeugleiste durch Anklicken des X-Symbols, damit die Vorgänge am Server ausgeführt werden. Sie können zur Portzugriffsseite zurückkehren, indem Sie das entsprechende Symbol anklicken (siehe "Symbole der Werkzeugleiste") oder erneut die Schnelltaste drücken.

Portwechsel über Tastenkombination der Werkzeugleiste

Wenn die Werkzeugleiste angezeigt wird, können Sie den KVM-Fokus mit Tastenkombinationen direkt über die Tastaturauf einen bestimmten Port richten. Der KVM-over-IP-Switch unterstützt folgendeTastenkombinationen: Direkter Wechsel zu einem Port durch Eingabe seiner Portnummer und Betätigen der Enter-Taste.

• Automatische Suche

Funcionamiento

Las instalaciones KL1108VN / KL1116VN proporcionan dos métodos para obtener acceso instantáneo a cualquier PC de la instalación: Manual y la barra de herramientas de puertos.

Manual

Para la selección manual de puertos, simplemente presione el botón de Selección de Puertos en el teclado que corresponde al dispositivo al que desea acceder.

La barra de herramientas del puerto

La interfaz del conmutador KVM sobre IP proporciona una barra de herramientas para ayudarle con las operaciones de conmutación de puertos desde el puerto capturado. Para abrir la barra de herramientas, presione la tecla de acceso directo de la interfaz gráfica de usuario (Bloqueo de desplazamiento o Ctrl) dos veces. La barra de herramientas aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla: Cuando la barra de herramientas muestra la entrada del ratón y el teclado no tiene ningún efecto en el servidor conectado al puerto. Para realizar operaciones en el servidor, cierre la barra de herramientas haciendo clic en su icono X. Para volver a la página de conexiones de acceso al puerto, haga clic en el icono correspondiente (consulte los iconos de la barra de herramientas) o toque de nuevo la tecla de acceso rápido

Conmutación de puertos de teclas rápidas de la barra de herramientas

Cuando se muestra la barra de herramientas, puede utilizar teclas de acceso rápido para otorgar la función KVM a un puerto directamente desde el teclado. El conmutador KVM sobre IP proporciona las siguientes características de teclas de acceso rápido:

L'installazione di KL1108VN / KL1116VN fornisce due metodi per ottenere l'accesso

immediato a gualsiasi computer dell'installazione: Manuale e Barra degli strumenti

Per la selezione manuale della porta basta premere sulla tastiera il tasto di selezione

L'interfaccia dello switch KVM over IP fornisce una barra degli strumenti che aiuta

nelle operazioni di cambio porta all'interno delle porte acquisite. Per visualizzare

la barra degli strumenti, toccare due volte il tasto di scelta rapida GUI (Scroll Lock o Ctrl). La barra degli strumenti è visualizzata nell'angolo in alto a sinistra dello

schermo: Quando è visualizzata la barra, il mouse e la tastiera non hanno effetto

barra degli strumenti facendo clic sull'icona X. Per tornare alla pagina Port Access

riferimento a Icone della barra degli strumenti), oppure toccare di nuovo il tasto di

Cambio di porta utilizzando i tasti di scelta rapida della barra degli strumenti

• Andare direttamente a una porta inserendo il numero della porta e facendo clic su

Ouando è visualizzata la barra degli strumenti, è possibile utilizzare i tasti di scelta

rapida per focalizzare il KVM su una portaDirettamente dalla tastiera. Lo switch

KVM over IP fornisce le seguentifunzionalità dei tasti di scelta rapida

sul server collegato alla porta. Per eseguire le operazioni sul server, chiudere la

Connections (Connessioni accesso porte), fare clic sull'icona appropriata (fare

Il resto delle icone della barra degli strumenti è illustrato nella tabella che segue.

Icona	Scopo
H	Fare clic per passare alla prima porta accessibile di tutta l'installazione, senza dover richiamare la pagina Port Access (Accesso porta).
	Fare clic per passare dalla porta corrente alla prima porta precedente accessibile, senza dover richiamare la pagina Port Access (Accesso porta).
G	Fare clic per avviare la modalità di scansione automatica. Lo switch KVM over IP passa automaticamente tra le porte che sono state selezionate per la scansione automatica (Auto Scanning) con la funzione di filtro (Filter). Ciò consente di monitorare la loro attività senza dover passare manualmente tra di loro.
₩	Fare clic per passare dalla porta corrente a quella successiva accessibile, senza dover richiamare la pagina Port Access (Accesso porta).
₩	Fare clic per passare dalla porta corrente all'ultima porta accessibile di tutta l'installazione, senza dover richiamare la pagina Port Access (Accesso porta).
11%	Fare clic per richiamare la pagina Port Access (Accesso porta).
×	Fare clic per chiudere la barra degli strumenti.

Fare clic per invocare la modalità Panel Array (Array pannello)

- Cliquez pour fermer la barre d'outils. Cliquez pour appeler le mode Groupe de tableaux

www.aten.con

Wechselmodus

Die Tastenkombinationen sind: A und P für automatische Suche; Pfeiltasten fürWechselmodus.

Symbole der Werkzeugleiste

Die Bedeutungen der Symbole in der Werkzeugleiste werden in der nachstehenden Tabelle erläutert

Symbol	Bedeutung
K	Wechselt zum ersten erreichbaren Port der gesamten Installation, ohne dass Sie die Portzugriffsseite aufrufen müssen.
•	Wechselt zum ersten erreichbaren Port vor dem aktuellen Port, ohne dass Sie die Portzugriffsseite aufrufen müssen.
G	Startet den automatischen Suchmodus. Der KVM-over-IP-Switch wechselt automatisch zwischen den Ports, die bei der automatischen Suche mit der Filterfunktion ausgewählt wurden. Dadurch können Sie ihre Aktivität überwachen, ohne manuell zwischen ihnen umschalten zu müssen.
₩	Wechselt vom aktuellen Port zum ersten erreichbaren Port, ohne dass Sie die Portzugriffsseite aufrufen müssen.
H	Wechselt vom aktuellen Port zum letzten erreichbaren Port der gesamten Installation, ohne dass Sie die Portzugriffsseite aufrufen müssen.
14	Ruft die Portzugriffsseite auf.
×	Schließt die Werkzeugleiste.
	Ruft den Panelanordnungsmodus auf.

• Ir directamente a un puerto tecleando su número de puerto y haciendo clic en

- Entrar. Exploración automática
- Cambio de modo de omitir

Las teclas de acceso rápido son: A y P para la exploración automática; Y las teclas de flecha para el Modo Omitir.

Iconos de la barra de herramientas

Los significados de los iconos de la barra de herramientas se explican en la siguiente tabla.

lcono	Propósito
144	Haga clic para omitir el primer puerto accesible de toda la instalación, sin tener que
	recuperar la página acceso al puerto.
44	Haga clic para omitir el primer puerto accesible anterior al actual, sin tener que
	recuperar la página acceso al puerto.
	Haga clic en para iniciar el modo de exploración automática. El conmutador KVM
6	sobre IP alterna automáticamente entre los puertos que se seleccionaron para la
•	exploración automática con la función filtro. Esto le permite supervisar su actividad sin
	tener que cambiar entre ellos manualmente.
MA.	Haga clic para omitir el primer puerto accesible anterior al actual, sin tener que
	recuperar la página acceso al puerto.
NM	Haga clic para omitir desde el puerto actual hasta el último puerto accesible de toda
	la instalación, sin tener que recuperar la página acceso al puertos.
112	Haga clic para recuperar la página acceso al puerto.
_ 1 П_	······································
X	Haga clic para cerrar la barra de herramientas.
	Haga clic para invocar el modo panel de matriz

 Scansione automatica Cambio con modalità ignora I tasti di scelta rapida sono: A e P per la scansione automatica; le frecce per lamodalità ignora. Icone della barra degli strumenti

de la interfaz gráfica de usuario.

delle porte.

Manuale

scelta rapida GUI.

Enter (Invio)

Funzionamento

porta che corrisponde al dispositivo a cui si vuole accedere

Barra degli strumenti delle porte

KL1108VN / KL1116VN Двухрельсов	вая консоль Cat 5 с ЖК-дисплеем и перек	лючателем KVM over IP		www.aten.com
• Обзор аппаратного об	беспечения	месте, а второй человек, используя винты из комплекта для монтажа в	Работа	KVM over IP оснащен следующими клавишами быстрого вызова:
Вид спереди	Вид сзади	стойке, прикручивает передние кронштейны к стойке. 2 Олин человек удеоживает коммутатор на месте а второй человек вставляет	Системы KL1108VN / KL1116VN обеспечивают мгновенный доступ к любому	 Переход непосредственно к порту путем ввода номера порта и нажатия на клавищу Enter
 Верхняя ручка 	Заземляющий контакт	кронштейны L в монтажные кронштейны сзади, со стороны коммутатора,	компьютеру, подключенному к системе, двумя спосооами: Вручную и панель управления порта	• Автоматический поиск
2 Модуль ЖК дисплея	2 Разъем питания	до соприкосновения кромок кронштейнов со стойкой, а затем прикручивает	Jilpublicitati indefu.	• Коммутация в режиме пропуска
3 Модуль клавиатуры	В Переключатель питания	кронштеины L к стоике винтами из комплекта для монтажа в стоике. 3. Закрепив коонштейны L затяните винты на перелнем коонштейне	Вручную	клавиши оыстрого вызова: А и Р - Автоматическии поиск; кнопки со стрепками - Режим пропуска
4 Нижняя ручка		Примечание. 1. Клетевые гайки предназначены для стоек без резьбовых	для выоора порта вручную нажмите на кнопку выоора порта на клавиатуре, соответствующей нужному устройству	Значки панели инструментов
 Ундикатор питания Систомо сопримения 	(второстепенный)	отверстий.		В следующей таблице представлено описание значков панели
Система запирания клавиатуры	(второстепенный) 6 Порт LAN 2 (второстепенный)	 Оставляите с каждои стороны не менее 5,1 см для постаточной вентиляции, а также не менее 12.7 см сзали 	Панель инструментов порта	инструментов.
В Проушины для монтажа в стойке	7 Порт модема	догато пои ветгилиции, а также не менее те, и ом озади для шнура питания и кабелей.	Интерфеис коммутатора KVM over IP оснащен панелью инструментов для выполнения операций по переключению портов из захваченного порта. Лля	Значок Назначение
9 Светодиодная подсветка	В Последовательный порт 1 (главный)	V	вызова панели инструментов дважды коснитесь клавиши быстрого вызова	кнопка служит для пропуска первого доступного порта в системе, без повторного вызова страницы Доступ к портам.
	Орт LAN 1 (главный)	Установка однои станции 1. Полключите заземляющий разъем коммутатора к полхолящему	в графическом интерфейсе пользователя (Scroll Lock или Ctrl). Панель	Кнопка служит для пропуска первого доступного порта, предшествующего текущему,
Модуль клавиатуры	10 Порты локальной консоли	заземленному объекту заземляющим проводом.	инструментов отооражается в левом верхнем углу экрана: Если отооражается панель инструментов, управление сервером, полключенным к порту, с	Сез повторного вызова страницы доступ к портам. Кнопка служит для запуска режима Автоматический поиск. Коммутатор KVM over IP
Соцеориза почоли	1 КVМ порты	2. Подключите клавиатуру локальной консоли, монитор (DVI-D или VGA)	помощью мыши и клавиатуры невозможно. Для выполнения операций на	автоматически переключает порты, выбранные с помощью функции Автоматический
В Порт для полключения внешней	Молуль ЖК лисплея	и мышь к портам консоли на устройстве. Каждому порту соответствует цветовой код и маркировка соответствующим значком	сервере закройте панель инструментов, нажав на значок Х. Для возврата на	переключения вручную.
мыши	• ЖК-монитор	3. Подключите свободный порт КVМ к кабелю адаптера КVМ кабелем Cat 5e.	страницу I юдключении доступа к портам нажмите на соответствующии значок (см. значки панели инструментов) или снова коснитесь клавиши быстрого	Кнопка служит для перехода от текущего порта к следующему доступному порту без
Индикаторы блокировки и кнопка	2 Регуляторы ЖК дисплея	4. Подключите адаптеры KVM к серверам.	вызова в графическом интерфейсе пользователя.	Кнопка служит для перехода от текущего порта к последнему доступному порту в
перезагрузки	3 Кнопка включения и выключения ЖК	 1 Юдключите кабель от LAN к основному или второстепенному порту LAN на кі 1108/N / кі 1116/N 		системе без повторного вызова страницы Доступ к портам.
5 Кнопки выбора порта и индикатор	ы дисплея	6. Подключите шнур питания. После завершения установки можно включить	Переключение портов с помощью клавиши быстрого вызова в	Кнопка служит для вызова страницы Доступ к портам.
В Установка аппаратно	го обеспечения	питание KL1108VN / KL1116VN. Включив его питание, можно включить	панели инструментов	Кнопка служит для закрытия панели инструментов.
Монтаж в стойке		серверы.	Если отображается панель инструментов, можно использовать клавиши	
1. Один человек устанавливает комм	утатор в стойку и удерживает его на		оыстрого вызова для высора портов к им прямо с клавиатуры. Коммутатор	Кнопка служит для вызова режима солнечной батарей
Перемикач ІР через двоканальний	РК-екран KVM Категорії 5 KL1108VN / KL	1116VN		www.aten.com
	безпеченна	друга особа нещільно прикручує передні кронштейни до стійки гвинтами з	живлення KL1108VN / KL1116VN. Коли живлення подано, можна вмикати	наступніфункції ярлика:
Виглял сперелу	Вигляд ззалу	монтажного набору стійки.	сервери.	 Перейти напряму до порту, ввівши номер порту і клацнувши Enter.
Верхня ручка	П Розетка заземлення	 гоки перша осооа досі утримує перемикач на місці, друга осооа ззаду просуває І -полібні коонштейни до бічних коонштейнів доти, доки фланці 	Ροбοτα	 Автосканування Перемикання режиму пропуску
2 Модуль РК-екрану	2 Розетка живлення	кронштейна не торкнуться кронштейна, а потім пригвинчує L-подібні	Інсталяції KL1108VN / KL1116VN надають два методи отримати негайний	Ярлики: А і Р для Автосканування, клавіші зі стрілкамиРежиму Пропуску.
3 Модуль клавіатури	3 Перемикач живлення	кронштейни до підвіски.	доступ до будь-якого комп'ютера в інсталяції: Manual (Вручну) і Port Toolbar	Піктограми Панелі Інструментів
4 Нижня ручка	4 Порт РОN	 після закріплення с-подіоних кронштейнів затягніть твинти переднього кронштейну 	(Панель інструментів порту).	значення піктограм з панелі інструментів пояснено в таолиці нижче.
5 Світлодіод живлення	5 Послідовний Порт 2 (Другорядний)	Примітка: 1. Гайки з насадками призначені для стійок без попередньо	Вручну	Піктограма Призначення
6 Застібка вивільнення клавіатури	6 Порт LAN 2 (Другорядний)	зробленої різьби.	Для вибору порту вручну просто натисніть ту кнопку Port Selection (Вибір	клацніть, щоо пропустити першии доступнии порт у всій інсталяції, не викликаючи сторінку Port Access (Доступ до порту).
Застібка вивільнення РК-екрана	Порт модема	 ЛИШІТЬ ЩОНАИМЕНШЕ 5,1 СМ 3 КОЖНОГО ООКУ ДЛЯ ДОСТАТНЬОІ ВЕНТИПЯЦІЇ А 33АЛУ - ШОНАЙМЕНШЕ 12 7 СМ ЛЛЯ ШНУРА 	порту) на клаватурі, що відповідає пристрою, до якого ви бажаєте увити.	Клацніть, щоб пропустити перший доступний порт перед поточним, не
8 Петлі підвіски кронштейна	8 Послідовний Порт 1 (Первинний)	живлення та кабелів.	The Port Toolbar (Панель інструментів порту)	викликаючи сторінку Port Access (Доступ до порту). Клацніть шоб ініціовати Auto Scap Mode (Режим Автосканування). Перемикан
9 Світлодіодний ліхтарик			Інтерфейс Перемикача IP через КVM надає панель інструментів для перемикання порту з зайнятого порту. Шоб викликати панель інструментів	КУМ по IP автоматично перемикається між портами, обраними для
Модуль клавіатури	Порти КУМ	Інсталяція єдиної станції 1. Шиуром заземпення пілипиніть клему заземпення на перемикаці по	двічі натисніть ярлик графічного веб-інтерфейсу (блокуванням прокручення	Автосканування з функцією Filter (Фільтр). Це надає можливість моніторити їхню діяльність без перемикання між ними вручну.
1 Клавіатура		придатного заземленого предмету.	або Ctrl). Панель інструментів з'явиться у верхньому лівому кутку екрана:	Клацніть, щоб пропустити поточний порт і перейти на наступний доступний, не
2 Сенсорна панель	Модуль РК-екрану	2. Підключіть клавіатуру локальної приставки, монітор (DVI-D або VGA) і	Коли панель інструментів показує мишу і клавіатуру, введення не діє на	викликаючи сторінку Port Access (Доступ до порту).
В Порт зовнішньої миші	РК-дисплей	мишу до Портів консолей пристрою. Кожен порт позначено кольором і відповідною діктограмою	підключеному до порта сервері, щоо виконувати операції на сервері, закрийте панель інструментів, клацнувши його піктограму "Х". Шоб	викликаючи сторінку Port Access (Доступ до порту).
Свплодюди олокування птеремик	Засоби контролю РК-екрану	3. Кабелем Категорії 5е підключіть будь-який доступний порт КVM до Кабеля	повернутися на сторінку Port Access Connections (Підключення доступу до	Г Клацніть, щоб викликати сторінку Port Access (Доступ до порту).
Б Кнопки вибору порту і світлодіоди	РК-екрану	Адаптера KVM.	порту) клацніть відповідну піктограму (див. Toolbar Icons - Піктограми Панелі	
		 Підключіть адаптери КVM до серверів. Підключіть кабель від I AN до дервинного дорту I AN або другорядного 	пструментв) або знову натиснтв ярлик трафичного вео-итерфеиса.	Клацніть, щоб закрити панель інструментів.
• Інсталяція апаратного	о забезпечення	порту LAN на KL1108VN / KL1116VN.	Перемикання порту з ярлика панелі інструментів	Клацніть, щоб викликати Panel Array Mode (Режим розташування панелі)
Підвішення на стійку		6. Підключіть шнур живлення Коли інсталяція завершиться, можна підключити	КОЛИ ПОКАЗАНО ПАНЕЛЬ ІНСТРУМЕНТІВ, МОЖНА ЗА ДОПОМОГОЮ ЯРЛИКІВ НАДАВАТИ	
			порту фокустичинанряму з влаватури. перемика пичи по п падае	unary stop com
Comutador KVM LCD de Calha Dupla	Cat 5 atraves de IP KL1108VN / KL1116VN			www.aten.com
\Lambda Vista do hardware		posição, outra pessoa aparatusa ligeiramente os suportes trontais no bastidor com os parafusos fornecidos com o kit de montagem	Operação	clicando em Enter. • Pesquisa automática
Vista frontal	Vista posterior	2. Enquanto a primeira pessoa mantém o comutador na mesma posição, a segunda	É possível utilizar dois métodos de instalação do KL1108VN / KL1116VN para obter	Comutação de Modo Ignorar
1 Pega superior	 Terminal de ligação à terra 	pessoa desliza os suportes em L em direção aos suportes de montagem laterais do	acesso instantaneo a qualquer computador da instalação: Manual e a Barra de Ferramentas de Portas	As teclas de atalho são: A e P para Pesquisa automática; e as teclas direcionais para
2 Módulo do LCD	2 Tomada de alimentação	comutador a partir da traseira até que as abas do suporte toquem no bastidor e,	Terramentas de Fortas.	oModo Ignorar. Os íconos da barra do forramentos
3 Módulo do teclado	B Interruptor de energia	com o kit de montagem.	Manual	A tabela abaixo explica os significados dos ícones da barra de ferramentas.
4 Pega interior	4) Porta PON	3. Após a fixação dos suportes em L, aperte os parafusos do suporte frontal.	Para selecionar manualmente as portas, prima o botão de Seleção de Porta no	Ícone Finalidade
5 LED de energia	Porta de serie 2 (securidaria)	Nota: 1. As portas galola sao fornecidas para bastidores que não sejam pre-	teciado que corresponde ao dispositivo ao qual deseja aceder.	Clique para avancar para a primeira porta acessível em toda a instalação, sem precisar de
Trinco de libertação do LCD	Porta de modem	2. deixe pelo menos 5,1 cm de espaço em cada lado para permitir uma	A barra de ferramentas de portas	aceder à página de acesso a portas.
8 Abas de montagem em bastidor	8 Porta de série 1 (Principal)	ventilação adequada e, pelo menos, 12,7 cm na traseira para ligação do	A interface do comutador KVM através de IP disponibiliza uma barra de ferramentas	Clique para avançar para a primeira porta acessível anterior à atual, sem precisar de aceder à
Luz de iluminação LED	9 Porta LAN 1 (Principal)	cabo de alimentação e outros cabos.	para ajudar nas operações de comutação de portas a partir da porta capturada. Para exibir a barra de ferramentas, toque duas vezes na tecla de atalho da interface	Clique para iniciar o modo de pesquisa automática. O comutador KVM através de IP comuta
	Dertas de consola local	Instalação de uma estação	de utilizador (Scroll Lock ou Ctrl). A barra de ferramentas é apresentada no canto	G automaticamente entre as portas que forem selecionadas para pesquisa automática com a função de Filtro. Isso permite-lhe monitorizar as suas atividades sem precisar de comutar
	Portas KVM	 Utilize um cabo de ligação à terra para ligar o terminal de ligação à terra do 	superior esquerdo do ecrã: Quando a barra de ferramentas estiver a ser exibida, a	manualmente.
	Mádula da LCD	2. Ligue o seu teclado de consola local, o monitor (DVI-D ou VGA) e o rato às portas	INTRODUÇÃO ATRAVES DO RATO E DO TECIADO NÃO TERÁ EFEITO NO SERVIDOR ligado à porta. Para executar operações no servidor, feche a barra de ferramentas clicando po (cono	página de acesso a portas.
B Porta de rato externo		de consola da unidade. Cada porta tem uma cor diferente e está marcada com o	de X da barra. Para voltar à página de ligações de acesso a portas, clique no ícone	Clique para avançar da porta atual para a última porta acessível em toda a instalação, sem
4 LED de bloqueio e reposição do	Ecra LCD	respetivo ícone.	apropriado (ver Os ícones da barra de ferramentas) ou toque novamente na tecla de	precisar de aceder a pagina de acesso a portas.
comutador	Botão para ligar/desligar o LCD	adaptador KVM.	atalho da interface de utilizador.	Clique para aceder à página de acesso a portas.
5 Botões e LED de seleção de porta		4. Ligue os adaptadores KVM aos servidores.	Comutação de portas com tecla de atalho da barra de ferramentas	Clique para fechar a barra de ferramentas.
B Instalação do bardwar	P	 Ligue um cabo da rede LAN à porta LAN principal do KL1108VN / KL1116VN ou à porta LAN secundária 	Quando a barra de ferramentas estiver a ser exibida, poderá utilizar teclas de atalho	
Montagem om bastidor		6. Ligue o cabo de alimentação. Quando a instalação estiver concluída, pode ligar a	para focar o KVM numa portadiretamente a partir do teclado. O comutador KVM	Clique para invocar o modo Conjunto de paineis
1. Enguanto uma pessoa coloca o comut	tador no bastidor e o mantém na mesma	alimentação do KL1108VN / KL1116VN. Depois de ligar o dispositivo, poderá ligar	através de IP disponibiliza as seguintestunções de teclas de atalho:	
KLI108VN / KLI116VN カテゴリ 5	テュアルスライド LCD IP-KVM ドロワー			www.aten.com サホートお問合せ窓口:+81-3-5615-5811
A 製品各部名称		員はラックマウントキットに同梱のネジを使用して、ラックにフロントブラ ケットをゆるくネジ止めしてください	操作方法	ホットキーは次の通りです。 A および P :オートスキャン。矢印キー:スキップ モード
フロントパネル	リアパネル	2. 最初の作業員が製品本体を定位置に保持した状態で、他方の作業員は、1 型	KL1108VN / KL1116VN の配下に接続されたコンピューターへアクセスする	ツールバーアイコン
● 上部ハンドル	1 接地端子	レールを製品のリア側から製品本体の側面に取り付けたプラケットがラック	には、 手動切替およびホートツールバーの2通りの方法があります。	ツールバーのアイコンの意味は下表の通りです。
2 LCD モジュール	2 電源ソケット	に接触するまで差し込んでください。次にラックマウントキットに同梱のネ ジを使用して、ラックにし悪し、一世をさぶしめしてください。	手動	アイコン説明
3 キーボードモジュール	3 電源スイッチ	フェ庆用して、ファフルモニ空レールをイン止のしてください。 3. L 型レールを固定したら、フロントブラケットのネジルっかりとネジルめし	 手動でポートを選択する場合は、アクセスするデバイスに対応するポート選択	ポートアクセス画面を呼び出すことなく、現在の機器構成における最初に
4 下部ハンドル	4 PON ボート		ボタンを押してください。	アクセス可能なポートに移動する場合にクリックします。

3. L型レールを固定したら、フロントブラケットのネジしっかりとネジ止めし てください。 注意:1. ラックマウントキットにケージナットは同梱されていません。

2. 適切なエアフローを確保するために両側に少なくとも 5cm 程度、 電源コードやケーブル取り回しのスペースを確保するために少なく とも 13cm 程度の余裕を設けて設置してください。

製品を単体で使用する場合のセットアップ方法

3. 設置線を使用して、製品本体の設置端子と適切な接地物を接続してください。
2. セカンドコンソールを使用する場合は、キーボード、モニター (DVI-D または VGA)、マウスを本製品のコンソールポートに接続してください。各ポートはカラーリングやアイコン表示が施されています。

アクセス可能なポートに移動する場合にクリックします。 ポートアクセス画面を呼び出すことなく、現在のポートから一つ前のアク 44 セス可能なポートに移動する場合にクリックします。

オートスキャンモードを開始する場合にクリックします。本製品はオート スキャンの対象となるポートをフィルター機能の条件にしたがって、自動 的に切り替えます。これにより、コンピューターを手動で切り替えること なく、その動作をモニタリングすることができます。

G

- ポートアクセス画面を呼び出すことなく、現在のポートから次のアクセス
- ₩ 可能なポートに移動する場合にクリックします。 ポートアクセス画面を呼び出すことなく、現在の機器構成における最後に NM.

キーボードモジュール 1 キーボード 2 タッチパッド

6 キーボードリリースキャッチ

⑦ LCD リリースキャッチ

8 ラックマウントタブ

5 電源 LED

9 LED ライト

9 LED 照明灯

3 外部鼠标端口

4 锁定 LED& 设备重置开关

键盘模块

1 键盘

2 触控板

7 モデムポート

1 KVM ポート

シリアル2ポート(セカンダリ)

⑥ LAN 2 ポート(セカンダリ) ③ シリアル 1 ポート (プライマリ) **1** セカンドコンソールポート

 2 タッチパッド 3 外付マウスポート 4 ロック LED & リセットスイッチ 5 ポート選択ボタンおよび LED 8 ハードウェアセットア ラックマウント 1 作業員1人が製品本体をラックの定 	LCD モジュール ① LCD ディスプレイ ② LCD コントロール ③ LCD ON/OFF ボタン ツプ	 トはカラーリングやアイコン表示が施されています。 3. カテゴリ 5e ケーブルを使用して、任意の KVM ポートと コンピューターモジュールを接続してください。 4. 上記のコンピューターモジュールをサーバーに接続してください。 5. ネットワークに接続されている LAN ケーブルを KL1108VN / KL1116VN のプライマリ LAN ポートまたはセカンダリ LAN ポートに接続してください。 6. 電源コードを接続します。セットアップが完了したら、KL1108VN / KL1116VN の電源を入れてください。製品に電源が入ったことを確認できた。 	してください。 ツールバーのホットキーによるポート切替 ツールバーが表示されたら、キーボードからホットキーを入力することで、 KVM 操作を直接操作したいポートに切り替えることができます。本製品には以 下のホットキー機能が搭載されています。 ・ポート切替(ポート番号を入力し、Enter をクリックすることで、ポートに直 接アクセスします。) ・オートスキャン ・コードコード加禁	 アクセス可能なポートに移動する場合にクリックします。 ポートアクセス画面を呼び出す場合にクリックします。 ポートアクセス画面を呼び出す場合にクリックします。 ツールバーを終了する場合にクリックします。 パネルアレイモードを起動する場合にクリックします。
KL1108VN / KL1116VN Cat 5 듀얼	텔레인 LCD KVM over IP 스위치	たち、リーハーの电源を入れることがてきより。	●スイッノモート切合	www.aten.com Phone: 02-467-6789
A 하드웨어리뷰 전면 1 상단 핸들 2 LCD 모듈 3 키보드 모듈 4 하단 핸들 5 전원 LED 6 키보드 해제 캐치 7 LCD 해제 캐치 7 LCD 해제 매치 8 액 장착 탭 9 LED 조명 라이트 기보드 2 터치 패드 3 외부 마우스 포트 4 LED 잠금 및 초기화 스위치 5 포트 선택 버튼 및 LED B 하드웨어 설치 랙 마운팅	후면 1 접지 단자 2 전원 소켓 3 전원 스위치 4 PON 포트 5 Serial 2 포트 (세컨더리) 6 LAN 2 포트 (세컨더리) 7 모템 포트 8 Serial 1 포트 (메인) 1 로트 (메인) 1 로칠 콘솔 포트 1 KVM 포트 LCD 모듈 1 LCD 디스플레이 2 LCD 规어 3 LCD 켜기 / 끄기 버튼	사람이 랙 장착 키트와 함께 제공된 나사를 사용하여 전면 브래킷을 랙에 느슨하게 고정합니다. 2. 한 사람이 스위치를 장착할 자리에 여전히 고정하고 있는 동안 다른 사람은 브래킷 플랜지가 랙에 닿을 때까지 L자 브래킷을 뒷쪽으로부터 스위치의 측면 장착 브래킷에 밀어 넣은 후 랙 장착 키트와 함께 제공된 나사를 사용하여 L자 브래킷이 고정되면 전면 브래킷 나사를 조입니다. 주의:1. 케이지 너트는 사전에 나사산을 깎지 않은 랙용으로 제공됩니다. 2. 적절한 통풍을 위해 각 측면에 최소 5.1 cm 와, 전원 코드와 케이블의 간격을 위해 최소 12.7 cm 의 거리를 둡니다. 단일 스테이션 설치 1. 접지 와이어를 사용하여 스위치의 접지 단자를 적합한 접지 물체에 연결합니다. 2. 로컬 콘솔의 키보드, 모니터 (DVI-D 또는 VGA) 및 마우스를 장치의 콘솔 포트에 연결합니다. 각 포트는 색으로 구별되며 적절한 아이콘이 표시되어 있습니다. 3. Cat 5e 케이블을 사용하여 사용 가능한 KVM 포트를 KVM 어댑터 케이블에 연결합니다. 4. KVM 어댑터를 서버에 연결합니다. 5. 케이블로 LAN 과 KL1108VN/KL1116VN 의 메인 LAN 포트 또는 세컨더리 LAN 포트를 연결합니다. 설치가 완료되면 KL1108VN/KL1116VN 의 전원을 펼 수 있습니다. KL1108VN/KL1116VN 의 전원을 킨 후 서버를 결 수 있습니다.	자동 KL1108VN/KL1116VN 는 설치된 모든 컴퓨터에 즉시 접속할 수 있는 다음과 같은 두 가지 방법이 있습니다 : 수동 및 포트 툴바. 수동 수동 소등 수동 포트 선택의 경우, 간단히 키보드에서 접속하려는 장치에 해당하는 포트 선택 버튼을 누르기만 하면 됩니다. 포트 툴바 KVM over IP 스위치의 인터페이스는 캡처된 포트 내에서 포트를 전환하는 작업 에 도움이 되는 툴바를 제공합니다. 툴바를 불러오려면 GUI 핫키 (Scroll Lock 또는 Ctrl) 를 두 번 누르십시오. 툴바가 화면의 왼쪽 상단 모서리에 표시됩니다. 툴바에 마우스와 키보드가 표시되더라고 입력이 포트에 연결된 서버에 영향을 미치지 않습니다. 서버에서 작업을 수행하려면 X 아이콘을 클릭하여 툴바를 닫 으십시오. 포트 접속 연결 페이지로 돌아가려면 적절한 아이콘 (툴바 아이콘 참 조) 을 클릭하거나 GUI 핫키를 다시 누르십시오. 돌바 핫키 포트 전환 툴바가 표시되면 핫키를 사용하여 키보드에서 직접 KVM 포커스를 포트에 제공 할 수 있습니다. KVM over IP 스위치는 다음과 같은 핫키 기능을 제공합니다. • 포트 번호를 입력한 후 Enter 를 클릭하여 포트로 직접 이동할 수 있습니다. • 자동 스캐님 • 건너뛰기 모드 전환 핫키 : 자동 스캐닝의 경우 A 와 P, 건너뛰기 모드의 경우 화살표 키.	돌바 아이콘 돌바 아이콘의 의미는 아래 표에 설명되어 있습니다. 아이콘 목적 법 클릭하면 포트 접속 페이지를 재호출하지 않고도, 현재 포트 앞에 있는 포트 중 가장 먼저 접속할 수 있는 포트로 건너뜁니다. 대 클릭하면 포트 접속 페이지를 재호출하지 않고도, 현재 포트 앞에 있는 포트 중 가장 먼저 접속할 수 있는 포트로 건너뜁니다. 대 클릭하면 자동 스캔 모드가 시작됩니다. KVM over IP 스위치가 필터 기능 을 사용하여 자동 스캐닝에 선택된 포트를 간을 자동으로 전 환입니다. 이로 써 포트를 간에 수동 전환 없이 포트의 동작을 모니터링 할 수 있습니다. 나 프릴릭하면 포트 접속 페이지를 재호출하지 않고도, 현재 포트 뒤에 있는 포트 중 가장 먼저 접속할 수 있는 다음 포트로 건너뜁니다. 값 클릭하면 포트 접속 페이지가 재호출되니다. 값 클릭하면 포트 접속 페이지가 재호출됩니다. 값 클릭하면 포트 접속 페이지가 재호출됩니다. 값 클릭하면 포트 접속 페이지가 재호출됩니다. 값 클릭하면 포트 접속 페이지가 재호출됩니다.
1. 한 사람이 랙에서 스위치의 위치를	잡고 해당 자리에 고정하고 있는 동안 다른			www.aten.com 雷託支持:400-810-0-810
 伊格查 前视图 上把手(LCD显示屏翻开/闭合) LCD显示屏 键盘模块 下把手(滑轨把手) 电源 LED 键盘滑轨锁 LCD 滑轨锁 一体化机架安装固定支耳 	 后视图 1 接地端子 2 电源插口 3 电源开关 4 PON 端口 5 Serial 2 端口 6 LAN 2 端口 7 调制解调器端口 8 Serial 1 端口 	 ● 硬件安装 机架安装 1. 一人抓住多电脑切换器将其固定在机架中,另一人使用机架安装套件随附的上架安装螺丝将前支架固定到机架上,注意不要太紧。 2. 第一个人仍然将多电脑切换器按住,另一个人将L型支架从后面推入到多电脑切换器的侧面安装滑轨中,直至支架导轨完全嵌入到多电脑切换器的侧面安装滑轨中,然后机架安装零件随附的上架安装螺丝将L型支架固定到机架上。 3. 将L型支架固定好后,拧紧前面的支架螺钉。 注意: 1. 随机架提供的四角多用途螺帽并非拧入。 2. 至少在每侧保留 5.1 cm 的空间以保证良好通风,在电源线后面保持 12.7 cm 的线缆间距。 	操作 KL1108VN / KL1116VN 安装提供两种方法让您即刻接入到安装的任何电脑:手动 和端口工具栏。 手动 如果手动选择端口,只需按下键盘上与想要接入设备对应的端口选择按钮。 端口工具栏 KVM over IP 多电脑切换器的界面提供一个工具栏,可帮助您从捕获的端口中执行 端口切换操作。要显示工具栏,请点击图形用户界面热键(ScrollLock或Ctrl)两 次。工具栏会出现在屏幕的上方:工具栏显示时,鼠标和键盘输入对于端口上连接	

ポートツールバー

してください。

本製品には、ポート切替操作ができるツールバーが搭載されています。ツール

バーを表示するには、GUI ホットキー (Scroll Lock または Ctrl キー) を 2 回 押してください。ツールバーが画面の左上角に表示されます。ツールバーが表 示されている間は、ポートに接続されたサーバーへのマウスおよびキーボード

入力はできません。サーバーを操作する場合は、X アイコンをクリックしてツ ールバーを終了してください。ポートアクセス画面に戻るには、適切なアイコ ン (ツールバーアイコンを参照)をクリックするか、GUI ホットキーを再度押

- 3. 使用 Cat 5e 线将可用的服务器端连接端口连接到 KVM 适配器线。
- 4. 将 KVM 适配器连接到服务器中。

將L型支撐片固定於機架上。 3. 完成L型支撐片的固定後,再將前端安裝座上的螺絲鎖緊。

1. 使用接地線連接切換器的接地埠和適當的接地物。

• 跳过模式切换

热键有:A和P用于自动扫描;箭头键用于跳过模式。

工具列圖示的意義如下表說明。

www.aten.com 技術服務專線:02-8692-6959

圖示	用途
K	按一下可跳至所有安裝裝置的第一個可存取的連接埠,毋須再回到連接埠存取 頁面。
	按一下可跳至目前可存取連接埠的前一個可存取連接埠, 毋須再回到連接埠存 取頁面。
G	按一下可開始自動掃描模式。KVM over IP 切换器會自動切换連接埠,並透過 篩選功能選擇自動掃描。此功能可讓您毋須手動切换就能監控其活動。
₩	按一下可從目前的連接埠跳至下一個可存取的連接埠,毋須再回到連接埠存取 頁面。
Ħ	按一下可從目前的連接埠跳至所有安裝裝置的最後一個可存取連接埠,毋須再 回到連接埠存取頁面。
1%	按一下可回到連接埠存取頁面。
×	按一下可關閉工具列。
	按一下可啟動面板陣列模式

单击可从当前端口跳到下一个可接入端口,而不必调用端口切换菜单页。

单击可从当前端口跳到整个安装设备中的最后一个可接入端口,而不必调用端

₩

M

1%

X

工具列圖示

口切换菜单页。

单击可关闭工具栏。

单击可调用端口切换菜单页。

单击可调出面板阵列模式

A 硬體檢視 前視圖 背視圖 1 接地埠 1 上把手

KL1108VN / KL1116VN Cat 5 雙滑軌 LCD KVM over IP 切换器

⑤ 端口切换按钮 & 端口状态 LED 指示灯 ③ LCD 开 / 关按钮

9 LAN 1 端口

LCD 模块

1 LCD 显示屏

2 LCD 设置按钮

3 LCD 開關按鈕

10 第二组控制端端口

11 服务器端连接端口

	1 按地坪
2 LCD 模組	2 電源插座
3 鍵盤模組	3 電源開闢
4 下把手	4 PON 連接埠
5 電源 LED 指示燈	5 序列 2 連接埠(次要)
6 鍵盤滑出扣鈕	6 LAN 2 連接埠(次要)
7 LCD 滑出扣鈕	2 數據機連接埠
8 機架安裝座	8 序列 1 連接埠(主要)
9 LED 照明	9 LAN 1 連接埠 (主要)
-	🔟 近端控制端連接埠
鍵盤模組	1 電腦連接埠
1 鍵盤	-
2 觸控板	LCD 模組
3 外接滑鼠連接埠	1 LCD 顯示螢幕
4 Lock LED 指示燈及重置開關	 LCD 控制開關

3 外援 4 Lock LED 指示燈及重置開闢 5 連接埠選擇按鈕及 LED 指示燈

幕

4. 連接 KVM 轉接器至伺服器。 5. 將 LAN 線材插入 KL1108VN / KL1116VN 的主要 LAN 連接埠或次要 LAN 連接

1. 當一人將切換器固定於機架上,並托住機體時,第二人可使用機架安裝套件隨 附的螺絲,約略地將前端安裝座鎖上螺絲於機架上。
 2. 第一人持續托住機體時,第二人將L型支撐片從後端滑入切換器邊緣的機架安

裝座,直到支撐片凸出處與機架接合,此時再使用機架安裝套件隨附的螺絲,

注意: 1. 沒有螺紋的機架須使用浮動螺帽。 2. 各邊至少預留 5.1 公分 的空間以利通風,並於背面至少預留 12.7 公 分的電源線及連接線空間。

6. 插入電源線。完成安裝後,即可開啟 KL1108VN / KL1116VN 的電源。開啟電源後,即可開啟伺服器。

操作方法

KL1108VN / KL1116VN 提供了手動及連接埠工具列兩種方式,以切換選擇安裝架 構下的電腦。

手動

手動方式選擇連接埠,只需於鍵盤上按下您要存取的裝置所對應的連接埠按鍵。

連接埠工具列

KVM over IP 切换器的介面提供了工具列以協助您在使用的連接埠範圍內進行連接 埠切换作業。若要顯示工具列,請輕按兩下 GUI 快速鍵 (Scroll Lock 或 Ctrl)。工 具列將出現在畫面的左上角:當工具列顯示滑鼠與鍵盤時,伺服器上連接埠的輸 入將沒有效果。若要在伺服器上執行作業,請按一下工具列的 X 圖示即可關閉。 若要返回連接埠存取連線頁面,請按一下適當的圖示(請參閱工具列圖示)或再次 輕按 GUI 快速鍵。

工具列快速鍵連接埠切換

工具列顯示時,您可使用快速鍵從鍵盤直接鎖定 KVM 至連接埠。KVM over IP 切

- 换器具備下列快速鍵功能:
- 鍵入埠號並按一下 Enter 可直接前往該連接埠。 自動掃描
- 省略模式切換

快速鍵包含:適用自動掃描的 A 與 P;以及用於省略模式的方向鍵。

次。工具栏会出现在屏幕的上方:工具栏显示时,鼠标和键盘输入对于端口上连接的服务器没有效果。要在服务器上执行操作,请单击其 X 图标关闭工具栏。要返回端口切换菜单连接页,请单击相应的图标(参见工具栏图标),或再次点击图 形用户界面热键。

工具栏热键端口切换

工具栏显示时,可使用热键直接从键盘切换端口。KVM over IP 多电脑切换器提供以下热键功能:

• 键入其端口号并单击 Enter 可直接转到该端口

• 自动扫描

单机台安装

₿ 硬體安裝

單層架構安裝

機架安裝

- 使用接地线将交换机的接地端子连接到合适的接地物体。
 将本地控制台的键盘、显示器 (DVI-D 或 VGA) 以鼠标插接到装置的控制台端口。每个端口采用不同的颜色编码,标有相应的图标。

- 特代机造配器在设到成为器中。
 将线缆从 LAN 插接到 KL1108VN / KL1116VN 的 LAN1 端口或 LAN2 端口。
 插上电源线。安装完成后,即可打开 KL1108VN / KL1116VN 电源。开机后,

可打开服务器。